Ն՝ 9393 1916 ՅՈՒՆԻՍ 25/8 ՅՈՒԼԻՍ ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 25 ՀԱԶԻՐԱՆ 1332 32ԻՆՉԻ ՏԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ
Թարիխը թէէսիի 1877

صاحب امتياز اغوب جومليك
مؤسسى ديكران جومليك
بك اوغلنده كوچك بارمق قپوده ابيل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ Վ. ՄԻԼՏԻՆԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՐԻԼԷ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւհասիպի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլրնցա Թիւյիւք Բարմաղ Դարբասը
Իպիլ սոգաղրնցա Նո. 13
20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Ցունիս 24 թարիխլի գարարիեանը ամուսինին թէպլիզը բեամիսի տիր:

1.—Գաֆգաս ճէպհէսինէ.— Սաղ ինան վէ մերքէզէ մուհիմ պիր հաթիկ օլմասը: Ճորոխ մանթրգասընա էնէմմիյէթսիզ մէվզաի մուհարէպիէր տէվամ իտիյօր. Ճորոխընը չըմանինէ վէ սոլ ճէնահտա գէթատթըղը տիւշմէնտէն նէնիատէն պիր գրամ էնվալի զապթ իթան. պու մէվզուատը թիթիրատատ իչիւն տիւշմէն թարաֆընան եաբըլան մուգապիլ թէարրուզտրա գարըշչըզ պասգընը հարէքէթլէրի գէնահինէ քիւլլի թէլէֆաթ վէրտիրէք թէմամըյլա ուէֆ իտիլտի. եաբընդ պիր մէվզատա տիւշմէն նէթիճէնիզ թէարրուզընտա 400 մաղթուլ պրագը վէ պիրի զապթ օլմադ իւզրէ 17 էսիր վէ 2 մաքինալը թիւֆէնկ իլէ պու թիւֆէնկլէրին նէտէք նամուլարը, միւթէատտիտ ճէպհանէ սանտրը, թիւֆէնկ, չաարը վէ թէճհիզաթ էլիմիզ կէչտի:

2.—Տիկէր ճէպհէլէրտէն իչարատէէր մալիւմաթ կէլմէտի: Մ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

ՀԱՐՊ Վէ ՍՈՒԼՀ ԿԻԻՐԻԼԹԻԼԷՐԻ

Պուքրէշտէն «Թ. Էֆքեար»ա եաբընյօր.—

Կալացտա գանը արպէտալար. — Թիթիքֆընը Կալացտա ումումի կրէվ գանընտան սոնրա, սինտիգալիսթլէրին նիմայիշլէրինտէն պիլիսթիֆատէ մուքիմէթ միւշքիլաթ չըղարմադ վէ գանի մուխալիֆլէրինտէն ինթիգամ իւզրէ ռիվայէթ կէօրէ պիր միւզակիր վասըթասըյա էհալիյէ տրը սիլահ իսթիմալ իթթիրմիշլէր, գիչինին մագթուլիյէթինէ վէ 30 գինին մէճրուհիյէթինէ սէպէպիյէթ գիտիրմիշլէր տիր. բէք չօղ զէման գի Ռումանիա չէհրլէրինտէն պիրինտէ պէյլէ պիր հատիսէ օլմամըշտը. էֆքեարը ումումիյէ պունտան պէզէլտատ միթէէսիր տիր. հատիսանին վուզու պուլարը դը մահալտ մէմալիսը հիւքիւմէթին հազըր պուլընմամասը անը անը թէնդիա իտիլիյօր: Մալիւմ օլտուղը իւզրէ սինտիգալիսթլէր հարպ ալէյհինտէ օլուպ, սոն տէրէճէ Ռուս ալէյհտարը տրրլար. սինտիգալիսթլէր Թրանսիլվանիա մուհաճիրլէրինտէն օլուպ, մատրուֆ հարաքէթը միլլիյէճիլէրտէն օլան Բարադ Լուպացինին Կալացտան մէպուս ինթիխապընա մանի օլմուշլար իտի. պու ֆաճի հատիսէտէ Ռուս բարմադը էլտուղը անլաշըլըյօր:

Հարաքէթը միլլիյէճիլէրին պիր ինքիմաը տանա.— Հարաքէթը միլլիյէ կրուբը նէնիատէն թօբլանմըշ տը: Պունդն թէշվիգաթը արթըգ խալգա զերրէ գատար թէէսիր եաբամայօր: Պիտայէթտէ էն հարարէթլի կէօրիւնէն ինանալար պիլէ արթըգ օսանմըշ, իթիտալ վէ սիւքիւնէ ավտէթ իթմիշ պուլընըյօրլար, մահէզա Իթիլաֆ ըէյինլէրի միւմքին մէրթէպէտէ ըսրար իտիյօրլար: Թաքէ Եօնէսգու թէէսիրի զայիլ օլան պիր թագըմ ավամֆիրիպանէ ճիւմլէլերլէ նէֆսինի թուտույօր: Բաղար կիւնի վիլայէթլէրտէն մուրախասալարը Իշիրաքըյլա պիր իճթիմա տատա ագտ օլրնաճադը պիլտիրիլիյօր:

Մ. Դարբըճ եէնի պիր Ֆըրգասը.— Ռումանիաա պիր Ֆըրգա թէշքիլ օլընմադ իւզրէ տիր. պու Ֆըրգա՝ Ալէման թարաֆտարը վէ մերքէզի տէվլէթլէրին պէհէմէհալ զալիպ կէլէճէկնէ գանի օլան սիյասի բիճալատան միւրէքքէպ օլաճադ տը. պու եէնի Ֆըրգա պիթիւն սիյասի Ֆըրգալար մուխթէլիֆ կրուբլարը հարաքէթը միլլիյէճիլէրէ մուխալէֆէթ իչիւն ադտը իթթիֆադ իտէճէք տիր: Մ. Դարբըն բիյասէթինտէ օլուպ «միւտաֆէտի միլլիյէ հազրը» նամընը ալտադ օլան պու Ֆըրգանընը մերքէզի եաչատա պուլընտաճադ տը:

Ահրեզի տէվլէթլեր իսթալաթ տէվամիի.— Ավստրիա-Մատար հիւքիւմէթի տէ Ալէմանիա կիպի Ռումանիատա պիր իսթալաթ տէվայիրի աչմըշ տը:

Եէնի ըմբենտրթեր խաբրլարը.— Ռումանիա նաֆիա նազրը՝ չըմնալարըմ թիւքէնմիշ օլուպ, ինթիյաճըմ տա վար իտի:

— Բէզա այրըլմադա մէճպուր օլտուղընըզ չօճուգ իչիւն տէ:

— Տօղրու սըն:

— Սիզէ նէ՞ վերիյօրլար:

— Սիզ պիլիյօրսընըզ:

— Այտա 75 ֆրանգ, օ տա խաթր իչիւն:

— Նէմէյիմ տէ պաչտա, պանա էլզէմ օլան տա պու տը:

— Միւշքիլէթսէնտա տէյիլսինիզ. հիտապ իտէլիմ, սիւտանայա նէ՞ վերիյօրսընըզ:

— Այտա 50 ֆրանգ դրզրմ հի պիր չէյտէն մահրում գալմայաճագ, գըզըմը գայրրանլար բարա ճանը ատամլար տը: Գէն տէ իսթիյօրըմ քի, էվատրմա սէվի սէվի պագսընլար: Գըզըմ չիմսի 4 այլըգ 3 կիւնլիք տիր: Պիր քէտէրիմ վարտա, օնը իսթէտիկիմ պէր գաչ վագթ կէօրմէմէճիկիմ տիր:

— Թէք պիր սէօզ... գրտա, հազրտան իպարէթ պիր սէօզ վար, օնը սէօյլերսէնիզ, քէտէրինիզ իզալէ օլընաճադ տը:

Ժան գըզ գըրմըզը քէսիլիպ ճէվապ վէրմէտի:

— Էվ քիրանըզ գաչա՞ տը:

— Պունը նիչիւն սորրյօրսընըզ:

— Սէն սէօյլէ պագալըմ:

— Լաքին...:

— Սիպէ տօսթմը՞յմ, տէյիլմիյիմ:

— Տօսթսընըզ, պունը պանա իսպաթ իթթիրնիզ:

Պէօյիւք օթէյլերտէ թատամ էտնասընտա մուզիկա չալար:

Թատամ սալօնընընը օրքէսթրօսը պիր վալս չալմագտա իտի:

[67] (Տեվամի)

ՀԱՅԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՄԱՆԸ ԳԸԶ

Ի. ԳԸՍՄ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱՃԻԱՍԸ

Ի.—ԺԱՆ ՆԱՄՈՒՍԼԸ ՊԻՐ ԻՇ ՊՈՒԼՈՒՐ

— Հէր գարուլը չալտըմ, քիմսէ գալան օլմասը, իչիմ օ զէման սիզէ գրագամաթ իթթիմէկի տիւշիւնտիմ վէ գի պէնի պուրայա գօյտըրտընընը:

— Մուվագգաթ պիր իշ տիր. գաֆէր խասթա իտի... եէրինէ պիրինի գօյմադ լազըմ կէլտի:

— Նիհայէթ, պու պէնիմ ճիչիւն պիր ալանաք իտի. զիրա պիւթիւն բարաբարմ թիւքէնմիշ օլուպ, ինթիյաճըմ տա վար իտի:

— Բէզա այրըլմադա մէճպուր օլտուղընըզ չօճուգ իչիւն տէ:

— Տօղրու սըն:

— Սիզէ նէ՞ վերիյօրլար:

— Սիզ պիլիյօրսընըզ:

— Այտա 75 ֆրանգ, օ տա խաթր իչիւն:

— Նէմէյիմ տէ պաչտա, պանա էլզէմ օլան տա պու տը:

— Միւշքիլէթսէնտա տէյիլսինիզ. հիտապ իտէլիմ, սիւտանայա նէ՞ վերիյօրսընըզ:

— Էվ քիրանըզ գաչա՞ տը:

— Պունը նիչիւն սորրյօրսընըզ:

— Սէն սէօյլէ պագալըմ:

— Լաքին...:

— Սիպէ տօսթմը՞յմ, տէյիլմիյիմ:

— Տօսթսընըզ, պունը պանա իսպաթ իթթիրնիզ:

Պէօյիւք օթէյլերտէ թատամ էտնասընտա մուզիկա չալար:

Թատամ սալօնընընը օրքէսթրօսը պիր վալս չալմագտա իտի:

[67] (Տեվամի)

տուար.—Տնիէսմէյրին ճէնուպընտա Ալէման գըթաաթընտա մուհիմ պիր վագաա եօգ տըր։ Գ.

ԱՎՍԹՐՈՒԱ ՀԱՐՊ ՐԱՐՕՐԸ.—Ասգէրլէրիմիզ Պուգովինատա վուգուա կէլէն մուզաֆֆէրանէ մուհարէպէլէրտէ տիւշմէնտէն 500 էսիր վէ 4 միթրալեօզ ալմըշլար տըր։ Կալիչիանըն ճէնուպը շարգիսինտէ Տուլաթին իլէ Սոգալգա արասընտա Ալր ասգէրլէրինտէն միւրէքքէպ րէսիֆ ալայլարըմըզ գահրամանանէ պիր մուգավէմէթլէ տիւշմէնին միւթէջասիր հիճումլարընը ագիմ պրագմըշ տըր. տահա շըմալտա Գոլքի մանթըգասընտա գատար իմթիտատ իտէն հավալիտէ մուհիմ պիր հատիսէ օլմամըշ տըր. պուրատա վազիյէթ ղայրը միւթէպէտտիլ տիր. Գոլքինին շըմալընտա Սթիր նէհրինին հուտուտէ կէթիրտիկի տիրսէք իւզէրինտէ հարպ իտուպ 4 հաֆթատան պէրի տաէտէն իւչ, պէշ միսլի տէրէճէսինտէ ֆայիգ պիր տիւշմէնէ գարշը գահրամանանէ մուգավէմէթ կէօսթէրէն Ավսթրիա-Մաճար գըթաաթը ըն իլէրիտէքի խաթթլարընտան րիւճաթ իչիւն տիւն էմր ալմըշլար տըր. պու խուսուսըն իքի ճիհէթտէն տիւշմէն թարաֆընտան գուշատըլմասը թէհլիքէսի պաշ կէօսթէրմէսի իւզէրինէ գըթաաթըմըզա պու եօլտա պիր էմր վէրիլմիշ տիր։ Գոլքինին գարպընտաքի Ալէման գըթաաթընըն մուավէնէթի վէ Գոլտուխ գուրպինտէքի Լէհ կէօնիւլլիւ ալայընըն ախվալը գահրամանանէ վէ պահատըրանէսի սայէսինտէ ասգէրիմիզին պու րիւճաթը պիլա միւշքիլաթ իճրա իտիլէպիլմիշ տիր։ Պարանովիչինին շըմալը շարգիսինտէքի Ավըսթրիա-Մաճար ասաքիրի արասընտա տիւն միւթքինէթ հիւճումէրտա օլմուշ տըր. տիւշմէն՝ ճէպհէնին պու գըսմընտաքի Ավսթրիա վէ Ալէման մէվզիլերինա գարշը իճրա էյլէտիքլէրի սոն թէարրուզլարըտա ղայէթ ֆիւլլիյէթլի գայիպաթա տիւչար օլմըշլար տըր. Իգվա մէնպաը մանթըգասընտա տիւշմէն թօփճըսը Սալիպի Անմէր իշարէթինի հավի պուլընան սըհհիյէ խաստախանէլէրիմիզէն պիրինի պօմպարտըման իթմիշ տիր։ Տիւշմէն՝ հուգուգը տիւվէլէ միւնաֆի օլան պու հարէքէթինի թէքրար իթմիկի հալտէ տախի Թօլարըմըզըն ախէշինի պիլմուգապէլէ պու մանթըգա տախիլինտէքի Նովօ Բոգարէֆ մանասթըրընա թէվճիհ էյլէյէճէքիզ։ Գ.

ԻՆԿԻԼԻԶ—ՖՐԱՆՍԸԶ ԹԷԱՐՐՈՒԶԸ

Պու կիւնքի «Թ. Էֆքեար» տիւնքի նիւսխէսինտէ Սոմ նէհրինին ճէնուպընտա իլէրլէյէն Ֆրանսըզլարըն Բէրօն շէհրինտէն 4 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ պուլընան Պարլօ մէվգըընա գատար կէլտիկինի եազմըշ օլուպ պունտաքի խաթայը թասհիհէ Ֆրանսըզլարըն Պէլլուա Անտանմէր քէօյինի տահա էէնի զապթ իթտիքլէրինի վէ պու գարիյէնին իսէ Պարլօտան 4 քիլօմէթրօ վէ Բէրօնտան 8 քիլօմէթրօ ուզագտա օլուպ, տահա ճէնուպտա իսէ Ֆրանսըզլարըն հէնուզ Էսթրէս քէօյինի պիլէ ալամամըշ վէ օրատա էլան մուհարէպէ իտիլմէքտէ օլտուղընը պէյան իտէյօր քի.

«Սոմ նէհրինին շըմալինէ կէլինճէ, օրատա Ալէմանլար Հէմ գարիյէսինի թէրք վէ թախլիյէ իթմիշլէր տիր։ Պուրասը տա Բէրօնտան լաագալլ 7 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ տիր։ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզլէրին պիր հաֆթատան պէրու, րէջ գանլը վէ մուհիմ զայիաթ մուգապիլինտէ խաթիրսալ էյլէտիքլէրի նէթայիճէ կէլինճէ, պու նէթայիճ Սոմ նէհրինին իքի սահիլինտէ իհրազ օլընան մուվաֆֆագըյէթթա միւնհասըր գալմըշ, թէարրուզ ճէպհէսինին սայիր ագսամընտա Ալէմանլար հա հիչ րիւճաթ էյլէմէմիշ վէ հաթտա րէք ազ կէրի չէքիլմիշ տիր։ Սոմ նէհրի սէվահիլինտէքի մուվաֆֆագըյէթ կէլինճէ, պու տա խիթիյար օլունան ֆէտաքեարլըգլարլա հիչ տէ նիսպէթ գապուլ իտէճէք տէրէճէտէ տէյիլ տիր։ Ֆիլհագիգա Ֆրանսըզլար Սոմ նէհրինին շիմալինտէ էսքի խաթթը հարպլարընտան անճագ 3 քիլօմէթրօ վէ նէհրին ճէնուպընտա տա ազամի 4 քիլօմէթրօ իլէրիլէմիշլէր տիր։ Հալպուքի պիզզաթ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզլէր կէչէն սէնէյէ պիր թարաֆտան Արթուատա վէ տիկէր թարաֆտան Շամբանեատա թէարրուզա կէչտիքլէրի վագթ տահա իլք համլատա չիմտիքինին լաագալ իքի միսլի մուվաֆֆագըյէթ գազանմըշլար տը։ Ալէմանլար տա Վէրտէօն կիպի թահքիմաթը ֆէվգէլատէ օլան գալէյէ թէարրուզ էյլէտիքլէրի վագթ տահա իլք համլատա տիւշմէն խութութը միւտաֆէասը տախիլինտէ 10 քիլօմէթրօ իչէրի կիրմիշլէրտի։ Շու իքի մուգայէսէ, Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզլէրին օ գատար ազիմ իսթիհզարաթ իլէ կիրիշտիքլէրի պու էէնի թէարրուզատա պիլնիսպէ նէ գատար մուվաֆֆագըյէթ գազանտըգլարընը վազիհէն իրայէ վէ իսպաթ էյլէր, տիկէր թարաֆտան Ֆրանսըզլարըն պու մուհարէպաթտա ալտըգլարը Ալէման էսիրլէրինին մըգտարը տա մուվաֆֆագըյէթլէրինին հիչ տէ հայիզը էհէմմիյէթ օլմատըղընը կէօսթէրիր այրը պիր տէլիլ տիր։ Ֆիլհագիգա ախիրէն կէլէն «Էգօ տը Պուլկար» կազէթասընտա կէօրտիւկիմիզ Ֆրանսըզ թէպլիղաթը րէսմիյէսինտէ, Ֆրանսըզլարըն թէարրուզըն էն չէտին օլան իլք կիւնլէրտէ պիլնիսպէ րէք ազ էսիր ալապիլմիշլէր տիր, հալ պու քի կէչէն սէնէ. Թէարրուզընտա եալընըզ Ֆրանսըզլար տահա իլք կիւնլէրտէ 20 պինի միւթէճավիզ էսիր ելտէ իթմիշլէրտի։ Վէլհասըլ պիւթիւն չաւ րագամ վէ տէլիլլէր, Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ թէարրուզը հազըրընըն, պիւթիւն չիտտէթ ու տէհշէթինէ րաղմէն, պիտայէթէն զանն օլունան նէթայիճի գաթիէն հասըլ էթթիրէմէյէճէկինի վազիհէն կէօսթէրիյօր։ Հէլէ կիւնլէր կէչտիքճէ Ալէմանլար էսգազը միւտաֆէայը պիւսպիւթիւն իսթիքմալ իտէճէքլէրինտէն, Ֆրանսըզլար իչիւն իլէրի մուվաֆֆագըյէթ թէմամէն ազալաճագ տըր։ Շու հալտէ Ֆրանսըզլարըն թէարրուզլարընա պիխասսա նէտէֆ իթթիխազ իթտիքլէրի Բէրօն շէհրինին սուգութ էյլէյէմէյէճէկի տէ նէման մուհագգագ կիպի տիր։ Զաթէն պու շէհր զապթ իտիլսէ տէ, Ալէման ճէպհէսինին զաթիէն խարըլմայաճաղընա շիւպհէ եօգ տըր, ֆագաթ Ֆրանսըզլար ճէպհէյի եարմաղըն պաշգա հաթթա իքի ազ չօգ մէչհուր պիր պէլտէլէրի օլան Բէրօնը իսթիրտատ չէրէֆինի պիլէ իհրազ իտէմէյէճէքլէր տիր քի, պու տա Ալէման ճէպհէսինին նասըլ նագաապիլը քէսր օլտըղընը պիւթիւն Ֆրանսըզ միլլէթի նազարընտա պիր տահա իսպաթ էյլէյէճէք վէ շիւպհէսիզ Ֆրանսատա պէօյլէ պիր մէէյուսիյէթէ պատի օլաճագ տըր։ Բէրօնա կէլինճէ, պու գասապա Սոմ նէհրի իւզէրինտէ վագը օլուպ 4650 նուֆուսլը սանճագ մէրքէզի պիր էէր տիր։ Գասապատա Ֆրանսըզ թարիխինէ աիտ պազը մուհիմ վուգուաթ ճէրէյան էյլէտիկինտէն տօլայը նամը Ֆրանսըզ թարիխինտէ մէվգըը մախսուսու սահիպի տիր։ Բէրօն, պաթխաթ, գումաշ, տէպագէթ վէ շէքէր ֆապրիգալարըյլա մաարուֆ տըր։»

ԼՕԶԱՆ ՄԻԼԼԻՆ ՄԱԳՀՈՒՐԷ ԳՕՆԿՐԷՍԻ

«Թան» 2 յուլիս թարիխլի նիւսխէսինտէ Լօզանտա ինիգատ իտուպ էվվէլճէ Ֆրանսա թարաֆընտան քէմալը թէվէճճիւհ իլէ իլթիգամ օլընան միլէլը մագհուրէ գօնկրէսինին սուրէթը ճէրէյանը հագգընտա մէէյուսանէ պիր րապօր նէշր էյլէմիշ տիր։ Իշպու գօնկրէ Ֆրանսա միւքէլլասընտան Բէնըրվէնին թահթը րիյասէթինտէ պուլունան Բարիզտէքի իթթիհատը անասըր ճէմիյէթի թարաֆընտան թէրթիպ իտիլմիշ տիր։ Գօնկրէնին էմրը իտարէսի տախի Պէլճիգալը իմր քիւթիւպ միւթէխասսըսը Օթլէթէ թէվտի օլընմիշ տըր։ «Թան» Լօզան գօնկրէսինտէ Մըսըրլըլէր, Կիւրճիլէր, Լիթուանիալը Լէհ կիպի անասըր վէքիլլէրինին պէյանաթընտա պուլընմալարընտան շիքայէթ իթմէքտէ վէ պունլարըն մագհուր պուլընտուգընա շիւպհէ էյլէմէքտէ տիր։ Ֆրանսըզ կազէթասընըն աղէմը մէմնունիյէթի սէպէպսիզ տէյիլ տիր։ Լօզան գօնկրէսինտէ վէքիլ պուլընտուրտան 23 միլլէթը մագհուրէտէն 13ի Րուսիանըն խարիճի գալիմանէսինի բրօթէսթօ էյլէմիշլէր տիր։ Պու միլլէթլէր միյանընտա Լիթուանիալըլար, Ֆինլանտիալըլար, Լէհլէր, Միւսէվիլէր, Ուգրանիալըլար տախի պուլընըյօր։ Պունլարըն վէքիլլէրի թարաֆընտան Րուսիա հիւքիւմէթի ալէյհինտէ տէրմէյան օլընան շէտիտ իթհամաթ՝ գօնկրէտէ ֆէվգէլատէ թէէսիւրաթ հասըլ իթմիշ տիր։ Րուսիատաքի միլէլը մագհուրէ վէքիլլէրի մէնսուպ օլտուգլարը միլլէթլէրին սէնէլէրտէն պէրու Րուսիանըն խարիճի քէյֆիյէսինտէն չէքտիքլէրի էլէմլէրի թարիֆ էյլէմիշլէր վէ հուգուգը միլլիյէնին բայիմալ իտիլմէսինէ վէ գանլը գաթլ ամմլարա վէ հարպը հազըր էսնասընտա միլէլը մագհուրէ հագգընտա թաագիպաթ վէ թազյիգաթ իճրա իտիլմէսինէ վէ թախրիպաթ հաբըլմասընա վէ թարիխը ճիհանտա էմսալի կէօրիւլմէմիշ տէրէճէտէ խուզ պինլէրճէ ինսանըն գաթլը ամմ իթթիրիլմէսինէ բրթէսթօ էյլէմիշլէր տիր։ Րուսիանըն Տումա մէճլիսի ազասընտան Լէմբիսքի գօնկրէտէ տէմիշ տիր քի. «Լէհլէր վէ Րուսիատա թահթ ու թագիգաթ խաչայան ազվամը սախիրէ Րուսիատան քիւմիլէն այրըլմազ զէմանընըն հուլուլինէ պէքլէյօրլար։ Լէհլէր պիր խարիճի ճէհէննէմիյէ օլան Րուս իտարէսի գալիմանէսինէ պիր տահա ավտէթ իթմէգ իսթէմէյօրլար։» Ֆինլանտալըլար խէլաս ու նէճաթլարընը Րուսիանըն մաղլուպիյէթինտէ կէօրտիւքլէրինի ալէնէն պէյան էյլէմիշլէր տիր։ Պիթարաֆ մուրախխասլարտան Ամէրիգանըն Հավարտ տարիւլֆիւնունը բրօֆէսէօրի Մր. Պօրի՝ Րուսիատաքի ազվամը մագհուրէ հագգընտա պէյանը թէվէճճիւհ վէ պունլարըն թէհամմիւլ ֆէրսա խարէքէտն խէլասլարընը թէմէննի էյլէմիշ տիր։ Վէլհասըլ գօնկրէ՝ միւրէթթիպլէրինին մագսատի խիլաֆընտա չըգմըշ տըր։ Մ.

مدر مسؤل اغوب وارژادیان
Միւs. մէսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՍՕՊՐԱՆԻՅԷ մէճլիսի հալը ինթիխապ պուլընտուղընտան Պէրլինտէ տիւվէլը Միւթթէֆիգա մէպուսան մէճլիսլէրի րուէսասը պէյնինտէ պու մուզաքէրէ օլան ինթիխապ այ նիհայէթինէ թաալիգ իտիլմիշ տիր. պինաէն ալէյհ մէճլիսի մէպուսան րէյիսի Հաճի Աատիլ պէյ էֆ. Պէրլինէ էէվմը հարէքէթինի թէէխիր իթմիշ տիր։ Մ.

ՊԱԼԳԱՆ ԹՐԷՆԼԷՐԻՅԷ տէյահա իտէճէք օլան եօլճըլարա էէնի պու գօլայլըգ օլմագ իւզրէ բազարտա մաատա հէր կիւն Էօյլէտէն սօնրա 2տէն 4է գատար շըմէնտըֆէր իլէ եա... թագը վակօն պիլէթի սաթըլաճագ... Շարգ շըմէնտըֆէրլէրի գումբանեա... սընտա իլան օլունըր։

ԹԷՊԷՏՏԻՒԼԱԹԸ ՀԱՎԱՅԻՅԷ

Հավա էքսէրիյէթլէ աչըգ վէ եա... պիս օլուպ, րիւզկեար սիւրաթի... թէարիճէն թէնգիս իտէրէք շըմալտան էսէճէք տիր։

23 յունիս թարիխինտէքի ազամի տէրէճէի հէրարէթ Տէրսանէտէ 39 Էսկիշէհիրտէ 41, Պէյրութտա 35։ 24 յունիս գայտէտիլէն տէրէճէի հէրարէթ Տէրսանէտէ 23, Էսկիշէհիրտէ 25, Իզմիրտէ 29, Պէյրութտա 29 տէրէճէ տիր։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

§Մուխթէլիֆ մըգտարտա 9, 10, 11 նումէրօլը սիյահ մաթարա չէնկէլի, կա... վանիզլի գանճա, համայիլ պալթասը ավճը պօրըսը, կէմիճի ֆէնարը, մի... ճէտտէն լէվհա հալինտէ պագըր, եա... րագլը մախրութը չատըր տիրէկի բօր... թաթիֆ չատըր չէլիկի, հայվանաթ չատըր իփի, գօշում գօլընը խալաթի մաքինա, վագում վալվալին եազլարը մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպի էօհ... տէսինտէ օլուպ, շէհրի հալին 25ինտէ ճումա էրթէսի կիւնի իհալէի գաթ... յէլէրինին իճրասը մուգարրէր պու... լընտուղընտան թէսլիմաթլա իթթա... թալիպ օլանլարըն նումունէլէրի կէօր... մէք վէ շէրայիթի անլամագ իւզրէ հէ... կիւն, միւնագասայա իշթիրաք իտէ... ճէքլէրին տէ էէվմը մէզքիւրտէ սաա... 2տէ 100տէ 10 թէմինաթլարընը միւս... թասհիպէն Լէվազըմաթը ումումի... տայիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնըն... միւրաճաաթլարը վէ նիմունէսի վէքա... պէշ խուզ աշէտտ գազմայա իհթիյա... վար տըր, վէրէպիլէճէքլէրին նիմու... նէյի կէօրմէք վէ ֆիյաթ վէրմէք իւզ... րէ հէր կիւն Լէվազըմաթը ումումի... միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրա... ճաաթլարը։ 3—2

Պ: ՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Ֆապրիգալարտա րիրինճ օճագլարընը... ալթընտա թէրաքիւմ իտուպ իչինտէ... եիւզտէ 10 իլա 15 մըգտարընտա փի... րինճ ճիւրիւֆը պուլընան 20 թօն գա... տար րիրինչ բօսասը սաթըլըգ տըր... ալմագ իսթէյէնլէր հագիրանըն 27ին... բազար էրթէսի կիւնի թէքլիֆնամէ ա... չէլէրէք պէրապէր Պահրիյէ նէզար... թի Տէօրտիւնճի տաիրէսինտէ միւրա... ճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՆՈՒՆԱՆ ԶԱԳԸԹԱՆԸՆԸՆ ՄԱՀԳԻԹՄԻՅԷԹ...

Պէրլին 6.—Բարիզ կազէթալարը... «Բիգօսբարթիս» վէնիզելօսըն կազէ... թասընըն նէշէթը թահրիրիյէ օսթա... նա կիրմիշ օլան Եունան զապըթա... նըրըն տիվանը հարպճա մահքիւմիյէ... թինէ գարար Մ. Զայիմիսին բրօթէս... թօսընտա գուլագ ասմամասընը ճէն... րալ Սարայլա Թավսիյէ իտիյօր վէ շ... սըրատա Եունանտա եալընըզ իթիլա... ֆըն իճրաի հիւքմ իթտիկինի Եունա... զապըթանընըն անլամազա պաշլամա... զէմանը օլտուղընը իլավէ իտիյօրլար։ Լ.